

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, NOVEMBER 12, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-third day of September, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Maddenlabedda forest, situate in the village of Diviture of Gangaboda pattu in the District of Galle, in the Southern Province, containing in extent about 120 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: north by lands described in title plans 158,305 and 158,306 and Banweltuduweella, south by Milleathawelakumbura, lands described in title plans 141,388, 148,683, 157,015, 157,016, 158,208, and Madanillakumbura: east by lands described in title plan 158,020 and Madanillewella; and west by Madanillebedda Crown forest and Milleathawella—appear before me at the Galle Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Herbert Wace, Acting Government Agent of the Southern Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 23rd day of December, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

H. WACE, Acting Government Agent.

දකුණු දිසාවේ ගාළු දිස්ත්‍රික්කේ ගඟබඩපත්තුවේ දිවිවුර යන ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍යවලයෙන් මදනිලබද්දේ කැලේ කියන නොහොත් ඒ නමින් දනගෙන තිබෙන අක්කර එකසිය විස්සක් (120) පමණ මහන ඇති මීට යාකරනලද සිතියමේ පෙනීයන දුරට 158305ද, 158306 මැනීම සිතියමවල සඳහන් වූ ඉඩම සහ බන්වැල්ලුවේ වෙල, දකුණට මිල්ලෙඅත්තා වල කුඹුර, 141388ද, 148683ද, 157015ද, 157016ද, 158208ද මැනුම් සිතියමවල සඳහන් වූ ඉඩම් සහ මදනිලෙ කුඹුර, නැගෙනහිරට 158020 මැනුම් සිතියමේ සඳහන් වූ ඉඩම සහ මදනිලේ වෙල, බස්නාහිරට මදනිලබද්ද, ආණ්ඩුවේ කැලේ සහ මිල්ලෙ අත්තාවල යන මෙකී මාසිම් ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතියක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වම් 1897 ක් වූ සැප්තැම්බර් මස 23 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී ගාල්ලේ කවිවෙරටට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනීසිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතියක් කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් දකුණු දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතුනවු හර්බර්ට් වේස් යන මම වම් 1897වේ පලවූවෙහි ආඥාපනතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපූච්චන්කම් කරණකොටගෙන වම් 1897 ක් වූ දෙසැම්බර් මස (මේ දන්වීමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනට) 23 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජයන්තක ඉඩමක් කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දනගෙන යුතුයි.

එච්. වේස්,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතුන.

இவ்வறிவித்தலின் சேத்யாகிய 1897 ம் (நூ)-தது ஸப்ரமம்பர் மாசத்து 23 ன் தேதியிலிருந்து முன்று மாசத்துள்ளே, வழக்கமாய் மெத்தனலபத்த காடு என்னும் பெயரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் தெற்கு மாகாணத்திலே காலி டிஸ்திரிக்குள் கங்கபடபற்றிலே திவிதூ கிராமத்திலே யுள்ளதும் பரப்பத்தில் ஏறக்குறைய 120 ஏக்கர் அடங்கியதும் 19ன் சொல்லப்படும் எல்லைகளுள்ளானதும் வடக்கு-158,305, 158,306 நிலமளவை படங்களில் காட்டியிருக்கும் காணிகளும் பன்வலதுடுலேவெலயும், தெற்கு-மில்லேஅத்தாவெலகும்புர 141,388 148,683, 157,015, 157,016, 158,208 நிலமளவை படங்களில் காட்டியிருக்கும் காணிகளும் மதனிலெகும்புரையும், கிழக்கு-158,020 நிலமளவை படத்தில் காட்டியிருக்கும் காணியும் மதலேவெலையும், மேற்கு-மதனிலபத்த முடிக்குரிய காடுவும் மில்லேஅத்துவெலயும் இத்தோடணை ததுவரும் படத்தில் காட்டியிருக்கிறது ஆகிய காணியில் எவ்வித உடந்தையேனும் தங்களுக்குண்டென உரித்துபேச்சுவேரர்கள் யாருமிருந்தால், அவர்கள் காலி கச்சேரியில் எனக்கு முன்பாக வந்து தெரிபட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடந்தைக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தை காட்டினால்:

தெற்கு மாகாணத்திலே அரசாட்சியின் ஏயிசன்று அற்பம் வேஸ் ஆகிய நான் 1897 (நூ)-த்து 1 ம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் தவணை முடியுந் தேதியாகிய 1897 ம் (நூ)-த்து தெசம்பர்மாசத்து 23 ன் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்தவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

எச். வேஸ்,
வதில் அரசாட்சியின் ஏசென்று.

